

勘定科目 Posten		予算額 Voranschlag	決算額 Abschluss	増減 Vergleich
収入の部	Einnahmen			
1. 資産運用収入	Erträge aus Vermögensgegenständen	0	0	0
2. 会費収入	Beiträge			
特別会員会費	Sondermitglieder	1,700,000	1,700,000	0
個人会員会費	Ordentliche Mitglieder	900,000	815,000	-85,000
小計	Zwischensumme	2,600,000	2,515,000	-85,000
3. 事業収入	Gewerbeeinnahmen			
ゼミナール会費	Sprachkurse	1,000,000	964,460	-35,540
コンサート収入	Konzerte	0	0	0
小計	Zwischensumme	1,000,000	964,460	-35,540
4. 補助金収入	Einnahmen von Hifsgeldern	0	0	0
5. 寄付金収入	Spendeneinnahmen	0	100,000	100,000
6. 行事収入	Einnahmen von Depositengeldern			
集会会費	Feiern	1,000,000	605,500	-394,500
イベント収入	Einnahmen der Events	50,000	156,250	106,250
物品販売	Verkauf von Gütern	50,000	4,000	-46,000
小計	Zwischensumme	1,100,000	765,750	-334,250
7. 広告収入	Werbung	0	0	0
8. 雑収入	Sonstige Einnahmen	3,000	14,223	11,223
当期収入合計	Gesamtsumme	4,703,000	4,359,433	-343,567
支出の部	Ausgaben			
1. 事業費	Geschäftskosten			
講師謝礼	Honorar	750,000	663,195	86,805
コンサート経費	Konzertkosten	0	0	0
広告宣伝	Werbung	0	0	0
物品仕入	Einkauf von Gütern	0	12,500	-12,500
通信運搬費	Portos und Transportkosten	0	1,230	-1,230
小計	Zwischensumme	750,000	676,925	73,075
2. 管理費	Verwaltungskosten			
給料手当	Löhne und Gehälter	1,140,000	492,640	647,360
旅費交通費	Reisekosten	100,000	23,650	76,350
印刷製本費	Druckkosten	50,000	0	50,000
会議費	Sitzungskosten	10,000	10,000	0
図書費	Bücher	10,000	5,330	4,670
通信運搬費	Portos und Transportkosten	200,000	165,054	34,946
什器備品費	Gerätschaften (Möbel usw.)	50,000		50,000
消耗品費	Büroartikel	260,000	508,427	-248,427
交際費	Umgangskosten	10,000	10,460	-460
租税公課	Steuer	50,000	50,397	-397
賃借料	Miete	1,290,000	1,320,000	-30,000
共益費	Kosten des Gemeinnutzes	0	0	0
保険料	Versicherungskosten	0	17,880	-17,880
水道光熱費	Heizung, Strom, Wasser	170,000	111,268	58,732
修繕費	Reparaturen	0	0	0
雑費	Ausgaben von Depositengeldern	150,000	153,550	-3,550
負担金	Verbandsbeitrag	20,000	20,000	0
共催後援費	Unterstützung	0	0	0
小計	Zwischensumme	3,510,000	2,888,656	621,344
3. 行事支出	Kosten der Veranstaltungen			
集会費	Feiern	950,000	520,940	429,060
イベント経費	Kosten der Events	0	126,500	-126,500
小計	Zwischensumme	950,000	647,440	302,560
4. 引っ越し費用	Umzugskosten	200,000	789,525	-589,525
5. 工具器具備品支出	Gerätschaften (Möbel usw.)	0	0	0
6. 基本財産組入支出	Grundanlagen	0	0	0
当期支出合計	Gesamtsumme	5,410,000	5,002,546	407,454
当期収支差額	Differenzbetrag	-707,000	-643,113	63,887
前期繰越額	Übertragener Differenzbetrag	4,964,686	4,964,686	0
次期繰越額	Übertragener Differenzbetrag	4,257,686	4,321,573	63,887

科目 Posten		金額 Summe
資産の部	Aktiva	
1. 流動資産	Flüssiges Vermögen	
現金預金	Bargeld und Bankdepositen	
現金	Bargeld	27,472
預金	Bankdepositen	
三菱 UFJ 銀行	Mitsubishi UFJ Bank	1,416,652
三井住友銀行	Mitsui Sumitomo Bank	809,385
りそな銀行	Resona Bank	1,538,757
郵便振替口座	Postscheckkonto	
預金小計	Zwischensumme	3,764,794
棚卸資産	Vorräte	568,750
前払費用	Vorauszahlung	56,540
未収入金	Ungezahlte Gelder	51,446
流動財産合計	Gesamtsumme	4,469,002
2. 固定資産	Anlagevermögen	
(1)基本財産	Grundanlagen	2,000,000
(2)その他の固定資産	Andere Anlagevermögen	
敷金	Mietkaution	
図書	Bücher	
什器・備品	Gerätschaften (Möbel usw.)	0
小計	Zwischensumme	
固定資産合計	Anlagen Gesamt	
資産合計	Aktiva Gesamtsumme	2,000,000
負債の部	Passiva	6,469,002
1. 流動負債	Flüssige Passiva	
預かり金	Depositengelder	11,270
仮受金	Provisorisches Einkommen	
前受金	Vorausengenommenes Geld	105,000
未払費用	Kreditoren	31,159
流動負債合計	Gesamtsumme	147,429
正味財産	Nettovermögen	6,321,573
正味財産合計	Nettovermögen Gesamt	6,321,573
負債及び正味財産合計	Passiva und Nettovermögen	6,469,002

	9 月	10 月	11 月	合計
什器備品費	50,000			50,000
引っ越し費用	200,000			200,000
予算合計 (A)	250,000	-	-	250,000
雑費	不用品処分	264,380		264,380
雑費	旧事務所原状回復	162,800		162,800
事務消耗品	事務所備品日用品	233,181	67,707	5,900
雑費	作業関係 ( 昼食飲料等 )	33,627		33,627
雑費	コピー機移動費		13,200	13,200
旅費交通費	レンタカー・タクシー	4,830	3,900	8,730
支出合計 (B)	271,638	498,787	19,100	789,525
予算差 (A)-(B)				-539,525

2025 年 5 月 22 日

一般社団法人 大阪日独協会  
会長 神余 隆博 殿

## 監 査 報 告

監 事 船城 公教 印

監 事 本倉 淳子 印

私たち監事は、2024 年 4 月 1 日から 2025 年 3 月 31 日までの事業年度の理事の職務の執行に関して、本監査報告を作成し、以下のとおり報告いたします。

### 1 監査の方法及びその内容

各監事は、理事及び使用人等と意思疎通を図り、情報の収集及び監査の環境の整備に努めるとともに、理事会その他重要な会議に出席し、理事及び使用人等からその職務の執行状況について報告を受け、必要に応じて説明を求め、重要な決裁書類等を閲覧し、法人事業所において業務及び財産の状況を調査いたしました。さらに、会計帳簿又はこれに関する資料の調査を行いました。

以上の方法に基づき、当該事業年度に係る事業報告及びその附属明細書、計算関係書類（貸借対照表、正味財産増減計算書及びこれらの附属明細書）について検討いたしました。

### 2 監査の結果

#### (1) 事業報告等の監査結果

一 事業報告及びその附属明細書は、法令及び定款に従い法人の状況を正しく示しているものと認めます。

二 理事の職務の執行に関する不正の行為又は法令若しくは定款に違反する重大な事実は認められません。

#### (2) 計算関係書類の監査結果

計算関係書類は、法人の財産及び正味財産増減の状況をすべての重要な点において適正に表示しているものと認めます。

以上

## 5. ドイツとの交流会

### ● ハンブルク桜の女王歓迎会

開催日時： 2024 年 9 月 20 日 ( 金 )  
開催場所： たちばな グランフロント大阪

### ● バイエルン王・ルートヴィヒ二世の魅力に迫る

講師： ヴィリー・フーバー (バイエルン独日協会理事)  
開催日時： 2024 年 11 月 7 日 ( 木 )  
開催場所： 関西学院大学梅田キャンパス

## 6. 広報活動

### ● Der Bote von Osaka の発行

WEB 会報に移行した。寄稿があり次第、随時掲載  
URL <https://bote-osaka.com/> で閲覧できる。

### ● ホームページ・SNS による情報発信

協会の行事、イベント、ドイツ語講座などのお知らせを掲載

## 7. 後援事業（依頼順）

### ● 「土師さおりピアノリサイタル」

主催：土師 さおり  
開催日時：2024 年 4 月 21 日 ( 日 )  
開催場所：明福寺 ( 京都市 )

### ● 「ペーター・ヴェヒター氏と久元祐子氏のデュオコンサート」

主催：永丘 恵子  
開催日時：2024 年 7 月 6 日 ( 土 )  
開催場所：神戸倶楽部

### ● 「映像が繋ぐハンブルクと大阪」

主催：IDC 映像創作集団合同会社  
開催日時：2025 年 3 月 1 日 ( 日 )  
開催場所：扇町シネマ

### ● 「土師さおりピアノリサイタル」

主催：土師さおり  
開催日時：2025 年 3 月 2 日 ( 日 )  
開催場所：明福寺 ( 京都市 )

### ● 「第 9 回若者文化シンポジウム」

主催：公益財団法人山岡記念財団  
開催日時：2025 年 3 月 12 日 ( 日 )  
開催場所：ゲーテ・インスティテュートヴィラ鴨川

## 8. 事務所の移転

移転日： 2024 年 10 月 1 日  
旧事務所： 大阪市中央区南本町 1 丁目 6-20 三陽ビル 6 階  
新事務所： 大阪市西区京町堀 1 丁目 9-14 O-KYO 801 号室